3

מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

ארכיון המדינה

מוסף מחוץ השולחן - ממשלת א"י

נשק של כרם

מס' תיק 4899/23

Muhammad ~~[illegible]~~ Jamil Mustafa (Licence to Carry A Firearm.) Kafr Saba

196

9/2/1944 – 4/1/1941

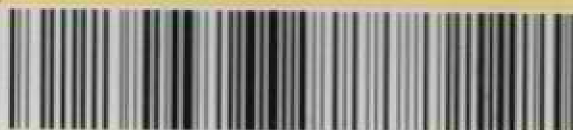
תיק מס' 196

מכיל מס'

מחלקה

מדינת ישראל

גנזך המדינה



4899

4899/23 - מ

מזהה פיזי:

02-108-11-11-07

כתובת:

03/12/2003

מ

ארץ ישראל

ממשלת המנדט

12

GOVERNMENT OF PALESTINE

Gen. 2

Registry No.

196

L. 14

Other files dealing with same Subject

782

SUBJECT.

Mohd. Jamil Mustafa, Kafr Saba.

GPP. 315—80,000—23-1-36—22/S.

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date

P. A.	Date

D.O.T. MINUTE PAPER L.14 196

SUBJECT Muhammad Jamil Mustafa
Mukhtar of Kafr Saba

SHOT GUN
Double
Barrel ~~Single~~
Bore 12 No. 2850-9

~~File No.~~ ✓ ✓
~~Last~~ Licence No. 64789 — 1941
Game Licence No. ——

11/42

No Taxes
12-2-42

SHOT GUN
Double
Barrel ~~Single~~
Bore 12 No. 2850-9

File No. 196 Ser. 76
Last Licence No. 64739
Game Licence No. 26920
Firearms L. No. 80081 Issued on 25. 2. 42

1943.

SHOT GUN
Double
Barrel ~~Single~~
Bore 12. No. 2850-9

File No. 196 ~~ser. no.~~ 43.
Last Licence No. 80081.
Fire arm Licence No. 78942.

~~File No.~~
Last Licence No. 26920
Game Licence No. 26998.

issued on 4.3.43.

1944.

SHOT GUN
Double
Barrel ~~Single~~
Bore 12. No. 2850-9.

File No. 196. ser. No. 55.
Last Licence No. 78942.
Fire arm Licence No. 80185.

~~File No.~~
Last Licence No. 26998.
Game Licence No. 33221.

issued on 9.2.44.

GPP. 7436—1000—15-2-39

File No. 196 Sep. No. 67
Last Licence No. 102171
Game Licence No. 40832
Not Transferable
غير قابلة التحويل
אסור להעביר לאיש אחר

GOVERNMENT OF PALESTINE.

L. 14

حكومة فلسطين ממשלת פלשתינה (א״י)

LICENCE TO CARRY A FIREARM.

رخصة لحمل السلاح רשיון להחזקת כלי יריה.

109565

(Issued subject to the provisions of the Firearms Ordinance, 1922).

(صادرة بمقتضى قانون الاسلحة النارية لسنة ١٩٢٢)

(נתן בהתאם לחוקים הנזכרים בפקודת "כלי היריה" משנת 1922).

Name and address of Licensee / اسم وعنوان المرخص له / שם וכתובת של מקבל הרשיון		Kind of Firearm / جنس السلاح / מין כלי היריה	Indentifying Marks / العلامات الفارقة / סימנים מיוחדים	Period of Licence / مدة الرخصة / זמן הרשיון — From / الى / מיום	To / من / עד יום
Mohammad Jamil Mustafa of Kafr Saba محمد جميل عفف من كفرسابا	ASSISTANT DISTRICT ... Date........ TULKARM	SHOT GUN Barrel Bore 12	Double ~~Single~~ No. 2850-9 بندقية صيد رقم ٢٨٥٠-٩	18/3/47. ٤٧/٣/١٨	31/12/47. ٤٧/١٢/٣١

Fee Paid: LP. -.500 mils
Date of payment of fee 18-3-47.
تاريخ دفع الرسم
תאריך תשלום המס
الرسم المدفوع جنيه فلسطيني
נתקבל לא״י מס הרשיון

Granted this 18th day of March, 1947. اعطيت في هذا اليوم من
נתאשר ביום

Signature A. Sinclair (الامضاء)
District Commissioner. (חתום)
حاكم اللواء מושל המחוז

Ammunition sold to holder		Signature of Dealer
Kind and Quantity	Date	

EXTRACTS FROM THE FIREARMS ORDINANCE, 1922.

SECTION 9.—Persons licensed to carry firearms may have in their possession the following supplies of ammunition and no more:—
(1) Persons licensed to carry a rifle, pistol or revolver—100 cartridges.
(2) Persons licensed to carry a shot gun.—Powder and shot sufficient for 500 cartridges.
Save as provided in this Article the possession of ammunition by any person other than a licensed dealer in ammunition is prohibited.

SECTION 10.—Any Police Officer may require a person having possession of a firearm to produce to him the licence and the firearm with reference to which the licence is issued and also his stock of ammunition. The same power shall be exercised by a Muktar, and the President of a Committee of a Jewish village with respect to all persons possessing firearms within the village.

SECTION 15. (1)—No person shall give, sell or otherwise dispose of any firearm except to the holder of an unexpired licence to carry such firearm granted under this Ordinance, or of a provisional Licence granted under this Article and upon production thereof to him.

SECTION 18. (iv)—Subject to any orders made under para. 1 of this Article, a licensee holding an unexpired licence to carry a firearm granted under this Ordinance and producing the same to the Customs Authorities shall be permitted to import or export such firearm as part of his personal luggage and no other permit to export or import shall be required.

SECTION 24. (i) (ii).—Licences and permits under this Ordinance shall be personal to the holder. They shall not be transferable. Every licence shall be handed back to the Licensing Authority forthwith upon expiration, or in the case of a licence to carry a firearm, upon the licensee ceasing to be the owner or possessor of the firearm.

SECTION 25.—A licensee shall forthwith notify a Licensing Authority of the loss or destruction of any licence held by him.

SECTION 31.—Nothing in this Ordinance shall be construed to exempt any person shooting game from the necessity of being furnished with a Game Licence in accordance with the provisions of the Ottoman Law of 18 Sefer A. H. 1299.

المادة ٩ يجوز للمرخص لهم بحمل اسلحة نارية ان يقتنوا المقادير الآتية من الذخائر فقط:—
١—الشخص المرخص له بحمل بندقية او طبنجة او مسدس—١٠٠ خرطوشة
٢—الشخص المرخص له بحمل بندقية صيد—بارود رش يكفي لخمسمائة خرطوشة وما عدا ما هو منصوص عليه في هذه المادة يحظر على اى شخص اقتناء ذخيرة خلاف الباعة المرخص لهم

المادة ١٠ يجوز لاى بوليس ان يطلب من اى شخص يقتني سلاحا ناريا ان يبرز له الرخصة والسلاح الناري الصادرة له الرخصة وما عنده من الذخيرة ايضا ويباشر هذه السلطة المخاتير في القرى ورؤساء الهيئات في القرى اليهودية بشأن جميع الاشخاص الذين يقتنون اسلحة نارية ضمن منطقة القرية

المادة ١٥ (١)—لا يجوز لاى شخص ان يعطي او يبيع او يتصرف بصورة اخرى في اى سلاح ناري الا الى صاحب رخصة لحمل سلاح ناري بموجب هذا القانون لم تنقض مدتها او الى صاحب رخصة موقتة بموجب هذه المادة بشرط ان يبرزها له

المادة ١٨ (٤)—مع مراعاة اى اوامر تصدر بموجب الفقرة ١ من هذه المادة يسمح لحامل رخصة سارية المفعول لحمل سلاح ناري بموجب هذا القانون ان يستورد ذلك السلاح الناري او يصدره كقسم من امتعته الشخصية لدى ابرازها الى سلطة الجمرك ولا يحتاج الى رخصة اخرى سواء للتصدير او الاستيراد

المادة ٢٤ ١—الرخص على اختلاف انواعها هي شخصية لحاملها ولا يمكن تحويلها الى شخص آخر
٢—يجب ان تسلم الى المرجع الايجابي كل رخصة بعد انقضاء مدتها حالا وفي حالة رخصة لحمل سلاح ناري تسلم تلك الرخصة لدى انقطاع صاحبها عن ملكية او حيازة ذلك السلاح

المادة ٢٥ ١—على حامل الرخصة ان يبلغ السلطة المرخصة فقدان او تلف رخصته حالا

المادة ٣١ ١—لا شيء في هذا القانون يفسر بأنه يستثني اى صياد من لزوم الحصول على رخصة صيد وفقا لنصوص القانون العثماني المؤرخ في ١٨ صفر سنة ١٢٩٩ هجرية

סעיף 9. אנשים שיש להם רשיון לשאת כלי יריה יוכלו לחזיק את הכדורים דלקמן ולא יותר:—
(1) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה או אקדח — 100 כדורים.
(2) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה ציד — אבק שרפה וכדורי עופרת ל־500 כדורים.
ואסור לשום אדם שאינו בעל רשיון לסחר בכדורים — להחזיק כדורים מלבד במסורם בסעיף זה.

סעיף 10. כל שוטר יוכל לדרוש מאת כל איש אשר ימצא ברשותו כלי יריה להראות לו את הרשיון ואת כלי היריה שבעדו ניתן הרשיון וגם את כדוריו. הכח הזה אשר לשוטר יהיה גם בידי המוכתרים וראשי הועד של המושבות העבריות בנוגע לכל האנשים אשר להם כלי יריה בתוך הכפר.

סעיף 15. (1) אסור לו לשום אדם לתת כלי יריה, למכרו או להעבירו באופן אחר לאדם שני אלא אם כן יש לו לשני רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה או אשר בידו רשיון ערארי שניתן לו על פי הסעיף הזה — ואם יראה לו את הרשיון.

סעיף 18. (4) בהתאם לכל ההוראות שתנתנה על פי הפסוק הראשון בסעיף הזה יוכל בעל רשיון המחזיק רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה הזאת, והגיש את הרשיון הזה אל פקידות בתי המכס, להכניס או להוציא את כלי יריה הנ"ל כחלק מחפציו הפרטיים ולא יצטרך לרשיון מיוחד להוציא או להכניס.

סעיף 24. (1) רשיונות והרשיונות שניתנו על פי הפקודה הזאת שייכים רק לבעליהם.
(2) מיד בכלות מועד הרשיון צריך למסרו לפקיד הרשיונות. ואשר לרשיון לשאת כלי יריה יצטרך בעליו למסרו מיד כאשר יצא כלי היריה מידו ולא יהיה ברשותו.

סעיף 25. (1) רשיון כי יאבד או ישחת צריך בעליו להודיע את הדבר מיד אל פקיד הרשיונות.

סעיף 31. שום דבר הנאמר בפקודה הזאת אינו פוטר את כל אדם הצד ציד מהנחיצות לקבל רשיון ציד בהתאם להוראות תחק העתומני מיום 18 לחדש ספר 1299.

L. 19. File No 196
Last Licence No 33452
Fire arm Licence No 109565

Game Preservation Ordinance, 1924.

No. 40832

قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

الرسم جنيه فلسطيني واحد   Fee £P. 1 מס לי"פ

פקודת ההגנה על הציד 1924

Serial No. 67   Year 19 47

LICENCE TO HUNT GAME IN PALESTINE.

(Name) Mohd [illegible] residing at Kafr Saba is hereby licensed to hunt Game, including not more than two Gazelles, subject to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, and any regulations made thereunder.

This licence expires on the 31st day of December, 19 47

Provision of this licence does not exempt the holder from obtaining a firearm licence.

Given the 18 day of March 19 47

(Signed) [signature]
District Commissioner.

(1) Guarantor's name ....

Address ....

(2) Guarantor's name ....

Address ....

Attention is drawn to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, extracts of which are set forth on the back hereof.

النمرة المتسلسلة ٦٧   سنة ٤٧ ١٩

رخصة بصيد الطيور والحيوانات في فلسطين

قد رخص لـ(الاسم) [illegible]

المقيم في كفر سابا

ان يصيد صيداً على ان لا يزيد ما يصيده من الغزلان على غزالين اثنين مع مراعاة احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ واي نظام صادر بموجبه.

تنتهي هذه الرخصة في اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول سنة ٤٧ ١٩

ان حيازة هذه الرخصة لا تعفي حاملها من الحصول على رخصة بسلاح ناري.

تحريراً في اليوم [illegible] من شهر آذار ٤٧ ١٩

التوقيع   حاكم اللواء

(١) اسم الكفيل   العنوان

(٢) اسم الكفيل   العنوان

يلفت النظر الى احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ المشروح خلاصة منه على ظهر هذه الرخصة.

המספר הסדורי ....   שנת 19

רשיון לצוד ציד בפלשתינה (א"י).

השם ....

ב.................. מורשה בזה

לצוד בהמות ועופות ציד, ובכלל לא יותר משני צביים, בהתאם להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924, ולתקנות שהותקנו על פיה.

מועד הרשיון הזה יתם ביום ב־31 בדצמבר ....19.

רשיון זה אינו פוטר את בעליו מלקבל רשיון מיוחד להחזקת נשק.

ניתן ביום .... לחדש .... שנת 19.

(חתום) ....
נציב המחוז

(1) שם הערב ....

הכתבת ....



(2) שם הערב ....

הכתבת ....

מפנים בזה את תשומת לב המעונינים להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924 שקטעים ממנה הועתקו מעבר לדף התעודה הזאת.

EXTRACTS OF PROVISIONS OF GAME PRESERVATION ORDINANCE, 1924.

I. Game means: all Wild Geese, Wild Duck of any kind, Pigeons, Doves, Sandgrouse, Partridges Francolin, Quail, Spotted Crake, Land Rail, Water Rail, Moorhen, Great Bustard Little Bustard, Woodcock, Snipe and Jack Snipe.

Dorkas Gazelle, Desert Gazelle, Carmel Gazelle, Syrian Ibex, Roe Deer, Fallow Deer, Syrian Bear, Hare.

"Hunt" means shooting, killing or wilfully disturbing.

"Sell" means selling, hawking, offering or exposing for sale.

"Close Season" means from February 1st to August 31st.

II. The following game is protected by a close season:— All partridges, all sandgrouse, all bustard, hares and all gazelles.

III. Francolin is entirely protected and all hunting of this bird is illegal.

IV. All hunting in Game Reserves is prohibited except with the written permission of the Chief Secretary.

The following areas have been declared Game Reserves:—

1. CARMELITE MONASTERY GROUNDS. Mt. Carmel, Haifa District.

2. ALL CLOSED FOREST AREAS. (a) Acre Sand Dunes, between Acre and Haifa.
(b) Gaza Sand Dunes, Gaza.

V. Hunting of the following birds and mammals is absolutely prohibited until further notice:— Ibex, Eagle, Vultures, Kestrels, Owls, Strokes, Cranes, Hoopeos, Bee-eaters, Larks, Pipit, Wagtails, Warblers and Wheatears.

بعض احكام من قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

(١) الكلمة «صيد» تطلق على الاوز البرى والبط البرى على اختلاف انواعه والحمام واليمام والقطا والحجل (شنار) والدراج والسمان والفر والسلوى على اختلاف انواعه ودجاج الماء والحبارى ودجاج الارض والشكوب والبيكاسون

وتطلق ايضا على الغزال على اختلاف انواعه والوعل واليحمور والدب والارنب

والكلمة «يصيد» تعني يرمي، يأخذ، يقتل او يؤذي عمدا والكلمة «بيع» تشمل يبيع، او يبيع بالتجول، او يقدم او يعرض للبيع والعبارة «الفصل الممنوع الصيد فيه» تعني المدة الواقعة بين اليوم الاول من شهر شباط واليوم الحادي والثلاثين من شهر آب

(٢) تصان الطيور والحيوانات الآتية في الفصل الممنوع الصيد فيه: الحجل (الشنار) والقطا والحبارى والارنب والغزال على اختلاف انواعها

(٣) يجب وقاية «الدراج» وقاية تامة وصيده مخالف للقانون

(٤) محظور الصيد في الاحراج الا باذن خطي من السكرتير العام وتعتبر المناطق الآتية «احراج صيد»

١ اراضي الكرمليين في جبل الكرمل — قضاء حيفا

٢ جميع مناطق الاحراش المحظورة

(أ) اراضي عكا الرملية — بين عكا وحيفا (ب) اراضي غزة الرملية — غزة

(٥) ان صيد الطيور والحيوانات الآتية ممنوع بالكلية لغاية اعلان آخر

الوعل. النسر. العقاب. الباشق. البوم. اللقلق. الكركي. الهدهد. الوروار. القبرة. غماج. الدعرة «ابو فصادة» العصافير المغردة على اختلاف انواعها.

קטעים המובאים מהוראות פקודת ההגנה על הציד 1924.

I. "חיות ועופות ציד" פרושו: כל אווז־בר למיניהם, ברווז־בר, גוזלים, יונים ובני הקטה הפנקית, הקורא, הכבלי, השליו, האגמונית הטלואה, תרנגל, החרק, תרנגולת המים, החוגה הקטנה החרטומן הגדול, החרטומן הבינוני והחרטומן הקטן;

הצבי האדום, צבי המדבר, צבי הכרמל, היעלה, אילת השדה, האיל רחב הקרנים, הדוב הסורי, הארנבת.

"ציד" פרושו: ירה, הרג או הטריד במזיד.

"מכר" פרושו: מכור, רכול, הציע או הצג למכירה.

"עונה אסורה" פרושה: מן היום הראשון בפברואר עד ה־31 באוגסט.

II. חיות ועופות הציד דלקמן יהיו מוגנים ע"י עונה אסורה. כל הקוראים, הקטות, החוגות, כל הארנבות וכל הצביים.

III. הכבלי הנה הוא עוף מוגן בהחלט וכל ציד עוף כזה הוא בלתי חוקי.

VI. אסור לצוד במקומות המיוחדים לציד, אלא אם כן הושג רשיון בכתב מאת המזכיר הראשי.

המקומות דלקמן הוכרזו בתור אזורים מיוחדים לציד:

מגרשי מנזר הכרמלתים: הר הכרמל, נפת חיפה. 2. כל אזורי יער מסוגרים: א) גבעת החול בעכו, בין עכו ובין חיפה.

(ב) גבעת החול בעזה, עזה, נחל שורק (וואדי צריר), דיר־אל שיך וסאריס.

V. ציד העופות והיונקים דלקמן אסור בכל חמר הדין עד הנתן מודעה חדשה:—

היעלה, הנשר הנץ, הקסטרל (Kestrel), הינשוף, החסידה, העגור, הדוכיפת, אוכלי דבורים, העפרוני הזמיר, הנחליאלי, הציצן, אוכלי־חטה.

File No. 196 Ser No. 68
Last Licence No. 87575
Game Licence No. 33452
Not Transferable
غير قابلة التحويل
אסור להעביר לאיש אחר

GOVERNMENT OF PALESTINE.

ממשלת פלשתינה (א"י) حكومة فلسطين

Seen [illegible] 12/3/46

102171 L. 14

LICENCE TO CARRY A FIREARM.

رخصة لحمل السلاح רשיון להחזקת כלי יריה.

(Issued subject to the provisions of the Firearms Ordinance, 1922).

(صادرة بمقتضى قانون الاسلحة النارية لسنة ١٩٢٢)

(נתן בהתאם לחוקים הנזכרים בפקודת "כלי היריה" משנת 1922).

Name and address of Licensee / اسم وعنوان المرخص له / שם וכתובת של מקבל הרשיון		Kind of Firearm / جنس السلاح / מין כלי היריה	Indentifying Marks / العلامات الفارقة / סימנים מיוחדים	Period of Licence / مدة الرخصة / זמן הרשיון — From / מיום / الى	To / עד יום / من
Mohammad Jamil Mustafa, of Kafr Saba محمد جميل مصطفى كفرسابا	ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER'S OFF. TULKARM	SHOT GUN Double Barrel ~~Single~~ Bore 12 No. 2850-9 بندقية صيد رقم ٢٨٥٠-٩		8/2/46 ٨/٢/٤٦	31/12/46 ٣١/١٢/٤٦

Fee Paid: LP. -.500 mils
Date of payment of fee 8/2/46.
تاريخ دفع الرسم
תאריך תשלום המס
الرسم المدفوع ... فلسطيني
נתקבל לא"י מס הרשיון

Granted this 8th day of February, 1946 من اعطيت في هذا اليوم
נתאשר ביום

Signature for J. Saunville (الامضاء)
District Commissioner. (חתום)
حاكم اللواء מושל המחוז

Ammunition sold to holder		Signature of Dealer
Kind and Quantity	Date	

EXTRACTS FROM THE FIREARMS ORDINANCE, 1922.

SECTION 9.—Persons licensed to carry firearms may have in their possession the following supplies of ammunition and no more :—
(1) Persons licensed to carry a rifle, pistol or revolver—100 cartridges.
(2) Persons licensed to carry a shot gun.—Powder and shot sufficient for 500 cartridges.
Save as provided in this Article the possession of ammunition by any person other than a licensed dealer in ammunition is prohibited.

SECTION 10.—Any Police Officer may require a person having possession of a firearm to produce to him the licence and the firearm with reference to which the licence is issued and also his stock of ammunition. The same power shall be exercised by a Mukhtar, and the President of a Committee of a Jewish village with respect to all persons possessing firearms within the village.

SECTION 15. (i)—No person shall give, sell or otherwise dispose of any firearm except to the holder of an unexpired licence to carry such firearm granted under this Ordinance, or of a provisional Licence granted under this Article and upon production thereof to him.

SECTION 18. (iv)—Subject to any orders made under para. 1 of this Article, a licensee holding an unexpired licence to carry a firearm granted under this Ordinance and producing the same to the Customs Authorities shall be permitted to import or export such firearm as part of his personal luggage and no other permit to export or import shall be required.

SECTION 24. (i) (ii).—Licences and permits under this Ordinance shall be personal to the holder. They shall not be transferable. Every licence shall be handed back to the Licensing Authority forthwith upon expiration, or in the case of a licence to carry a firearm, upon the licensee ceasing to be the owner or possessor of the firearm.

SECTION 25.—A licensee shall forthwith notify a Licensing Authority of the loss or destruction of any licence held by him.

SECTION 31.—Nothing in this Ordinance shall be construed to exempt any person shooting game from the necessity of being furnished with a Game Licence in accordance with the provisions of the Ottoman Law of 18 Sefer A. H. 1299.

المادة ٩ يجوز للمرخص لهم بحمل اسلحة نارية ان يقتنوا المقادير الآتية من الذخائر فقط :—
١—الشخص المرخص له بحمل بندقية او طبنجة او مسدس—١٠٠ خرطوشة
٢—الشخص المرخص له بحمل بندقية صيد—بارود رش يكفى لخمسمائة خرطوشة وما عدا ما هو منصوص عليه فى هذه المادة يحظر على اى شخص اقتناء ذخيرة خلاف الباعة المرخص لهم

المادة ١٠ يجوز لاى بوليس ان يطلب من اى شخص يقتنى سلاحا ناريا ان يبرز له الرخصة والسلاح النارى الصادرة له الرخصة وما عنده من الذخيرة ايضا ويباشر هذه السلطة المخاتير فى القرى ورؤساء الهيئات فى القرى اليهودية بشأن جميع الاشخاص الذين يقتنون اسلحة نارية ضمن منطقة القرية

المادة ١٥ (١)—لا يجوز لاى شخص ان يعطى او يبيع او يتصرف بصورة اخرى فى اى سلاح نارى الا الى صاحب رخصة لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون لم تنقض مدتها او الى صاحب رخصة موقتة بموجب هذه المادة بشرط ان يبرزها له

المادة ١٨ (٤)—مع مراعاة اى اوامر تصدر بموجب الفقرة ١ من هذه المادة يسمح لحامل رخصة سارية المفعول لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون ان يورد ذلك السلاح النارى او يصدره كقسم من امتعته الشخصية لدى ابرازها الى سلطة الجمرك ولا يحتاج الى رخصة اخرى سواء للتصدير او الاستيراد

المادة ٢٤ ١—الرخص على اختلاف انواعها هى شخصية لحامليها ولا يمكن تحويلها الى شخص آخر
٢—يجب ان تسلم الى المرجع الايجابى كل رخصة بعد انقضاء مدتها حالا وفى حالة رخصة لحمل سلاح نارى تسلم تلك الرخصة لدى انقطاع صاحبها عن ملكية او حيازة ذلك السلاح

المادة ٢٥ ١—على حامل الرخصة ان يبلغ السلطة المرخصة فقدان او تلف رخصته حالا

المادة ٣١ ١—لا شئ فى هذا القانون يفسر بانه يستثنى اى صياد من لزوم الحصول على رخصة صيد وفقا لنصوص القانون العثمانى المؤرخ فى ١٨ صفر سنة ١٢٩٩ هجرية

סעיף 9. אנשים שיש להם רשיון לשאת כלי יריה יוכלו להחזיק את הכדורים דלקמן ולא יותר:—
(1) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה או אקדח — 100 כדורים.
(2) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה ציד — אבק שרפה וכדורי עופרת ל־500 כדורים.
ואסור לשום אדם שאינו בעל רשיון לסחר בכדורים — להחזיק כדורים מלבד כמפורט בסעיף זה.

סעיף 10. כל שוטר יוכל לדרוש מאת כל איש אשר ימצא ברשותו כלי יריה להראות לו את הרשיון ואת כלי היריה שבעדו ניתן הרשיון וגם את כדוריו. הכח הזה אשר לשוטר יהיה גם בידי המוכתרים וראשי הועד של המושבות העבריות בנוגע לכל האנשים אשר להם כלי יריה בתוך הכפר.

סעיף 15. (1) אסור לו לשום אדם לתת כלי יריה, למכרו או להעבירו באופן אחר לאדם שני אלא אם כן יש לו לשני רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה או אשר בידו רשיון עראי שניתן לו על פי הסעיף הזה — ואם יראה לו את הרשיון.

סעיף 18. (4) בהתאם לכל ההוראות שתנתנה על פי הפסוק הראשון בסעיף הזה יוכל בעל רשיון המחזיק רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה הזאת, בהגישו את הרשיון הזה אל פקידות בתי המכס, להכנים או להוציא את כלי יריה הנ"ל בחלק מחפציו הפרטיים ולא יצטרך לרשיון מיוחד להוציא או להכנים.

סעיף 24. (1) רשיונות ובהכי־רשות שניתנו על פי הפקודה הזאת שייכים רק לבעליהם.
(2) מיד בכלות מועד הרשיון צריך למסרו לפקיד הרשיונות. ואשר לרשיון לשאת כלי יריה יצטרך בעליו למסרו מיד כאשר יצא כלי היריה מידו ולא יהיה ברשותו.

סעיף 25. (1) רשיון כי יאבד או ישחת צריך בעליו להודיע את הדבר מיד אל פקיד הרשיונות.

סעיף 31. שום דבר הנאמר בפקודה הזאת אינו מפטר את כל אדם הצד ציד מהנחיצות לקבל רשיון ציד בהתאם להוראות החק העתומני מיום 18 לחדש ספר 1299.

L. 19. File No 196
Last Licence No 33285
Fire arm Licence No 102171

Game Preservation Ordinance, 1924.

No. 33452

قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

الرسم جنيه فلسطيني واحد نصف

Fee £P. ~~1~~ 1.500 mils מס לי״פ

פקודת ההגנה על הציד 1924

Serial No. 68 Year 1946

LICENCE TO HUNT GAME IN PALESTINE.

(Name) Mohd. Jamil Mustafa residing at Kafr Saba. is hereby licensed to hunt Game, including not more than two Gazelles, subject to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, and any regulations made thereunder.

This licence expires on the 31st day of December, 1946

Provision of this licence does not exempt the holder from obtaining a firearm licence.

Given the 8th day of February, 1946

(Signed) [signature] District Commissioner.

(1) Guarantor's name

Address

(2) Guarantor's name

Address

Attention is drawn to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, extracts of which are set forth on the back hereof.

النمرة المتسلسلة 68 سنة ١٩٤٦

رخصة بصيد الطيور والحيوانات في فلسطين

قد رخص لـ (الاسم) محمد جميل مصطفى

المقيم في كفرسابا

ان يصيد صيداً على ان لا يزيد ما يصيده من الغزلان على غزالين اثنين مع مراعاة احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ واي نظام صادر بموجبه.

تنتهي هذه الرخصة في اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول سنة ١٩٤٦

ان حياز هذه الرخصة لا تعفي حاملها من الحصول على رخصة بسلاح ناري.

تحريراً في اليوم الثامن من شهر شباط ١٩٤٦

التوقيع حاكم اللواء

(١) اسم الكفيل العنوان

(٢) اسم الكفيل العنوان

يلفت النظر الى احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ المشروح خلاصة منه على ظهر هذه الرخصة.

המספר הסדורי שנת 19

רשיון לצוד ציד בפלשתינה (א״י).

השם

ב מורשה בזה

לצוד בהמות ועופות ציד, ובכללם לא יותר משני צביים, בהתאם להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924, ולתקנות שהותקנו על פיה.

מועד הרשיון הזה יתם ביום ב־31 בדצמבר 19.

רשיון זה אינו פוטר את בעליו מלקבל רשיון מיוחד להחזקת נשק.

ניתן ביום לחדש שנת 19.

(חתום)

נציב המחוז

(1) שם הערב

הכתבת

(2) שם הערב

הכתבת



מפנים בזה את תשומת לב המעונינים להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924 שקטעים ממנה הועתקו מעבר לדף התעודה הזאת.

EXTRACTS OF PROVISIONS OF GAME PRESERVATION ORDINANCE, 1924.

I. Game means: all Wild Geese, Wild Duck of any kind, Pigeons, Doves, Sandgrouse, Partridges Francolin, Quail, Spotted Crake, Land Rail, Water Rail, Moorhen, Great Bustard Little Bustard, Woodcock, Snipe and Jack Snipe.

Dorkas Gazelle, Desert Gazelle, Carmel Gazelle, Syrina Ibex, Roe Deer, Fallow Deer, Syrian Bear, Hare.

"Hunt" means shooting, killing or wilfully disturbing.

"Sell" means selling, hawking, offering or exposing for sale.

"Close Season" means from February 1st to August 31st.

II. The following game is protected by a close season:— All partridges, all sandgrouse, all bustard, hares and all gazelles.

III. Francolin is entirely protected and all hunting of this bird is Illegal.

IV. All hunting in Game Reserves is prohibited except with the written permission of the Chief Secretary.

The following areas have been declared Game Reserves:—

1. CARMELITE MONASTERY GROUNDS. Mt. Carmel, Haifa District.

2. ALL CLOSED FOREST AREAS. (a) Acre Sand Dunes, between Acre and Haifa.
(b) Gaza Sand Dunes, Gaza.

V. Hunting of the following birds and mammals is absolutely prohibited until further notice:— Ibex, Eagle, Vultures, Kestrels, Owls, Strokes, Cranes, Hoopoes, Bee-eaters, Larks, Pipit, Wagtails, Warblers and Wheatears.

بعض احكام من قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

(١) الكلمة «صيد» تطلق على الاوز البري والبط البري على اختلاف انواعه والحمام واليمام والقطا والحجل (شنار) والدراج والسمان والفر والسلوى على اختلاف انواعه ودجاج الماء والحبارى ودجاج الارض والشكوب واليكاسون
وتطلق ايضا على الغزال على اختلاف انواعه والوعل واليحمور والدب والارنب
والكلمة «يصيد» تعني يرمي، يأخذ، يقتل او يؤذي عمدا والكلمة «بيع» تشمل بيعه او يبيع بالتجول، او يقدم او يعرض للبيع والعبارة «الفصل الممنوع الصيد فيه» تعني المدة الواقعة بين اليوم الاول من شهر شباط واليوم الحادي والثلاثين من شهر آب.

(٢) تصان الطيور والحيوانات الآتية في الفصل الممنوع الصيد فيه: الحجل (الشنار) والقطا والحبارى والارنب والغزال على اختلاف انواعها

(٣) يجب وقاية «الدراج» وقاية تامة وصيده مخالف للقانون

(٤) محظور الصيد في الاحراج الا باذن خطي من السكرتير العام وتعتبر المناطق الآتية «احرام صيد»

١ اراضي الكرمليين في جبل الكرمل — قضاء حيفا

٢ جميع مناطق الاحراش المحظورة

(أ) اراضي عكا الرملية — بين عكا وحيفا (ب) اراضي غزة الرملية — غزة

(٥) ان صيد الطيور والحيوانات الآتية ممنوع بالكلية لغاية اعلان آخر
الوعل. النسر. العقاب. الباشق. البوم. اللقلق. الكركي. الهدهد. الوروار. القنبرة. غناج. الدعرة «ابو فصادة» العصافير المغردة على اختلاف انواعها.

קטעים המובאים מהוראות פקודת ההגנה על הציד 1924.

I. "חיות ועופות ציד" פרושו: כל אוז־בר למיניהם, ברווז־בר, גוזלים, יונים וכו׳ הקטה הענקיה, הקירא, הכבלי, השליו, האגמונית המנומרת, הרגלי, התרנגולת המים, החרבה הקטנה, החרטומן הגדול, החרטומן הבינוני והחרטומן הקטן;
הצבי האדום, צבי המדבר, צבי הכרמל, היעלה, אילת השדה, האיל רחב הקרנים, הדוב הסורי, הארנבת.

"ציד" פרושו: ירה, הריג או הטרד במזיד.

"מכר" פרושו: מכור, רכול, הצע או הצג למכירה.

"עונה אסורה" פירושה: מן היום הראשון בפברואר עד ה־31 באוגוסט.

II. חיות ועופות הציד דלקמן יהיו מוגנים ע״י עונה אסורה: כל הקוראים, הקטות, החוגות, כל הארנבות וכל הצביים.

III. הכבלי הנה הוא עוף מוגן בהחלט וכל ציד עוף כזה הוא בלתי־חוקי.

VI. אסור לציד במקומות המיוחדים לציד, אלא אם כן הושג רשיון בכתב מאת המזכיר הראשי.

האזורים דלקמן הוכרזו בתור אזורים המיוחדים לציד:

מגרשי מנזר הכרמלתים: הר הכרמל, נפת חיפה, 2. כל אזורי יער מסוגרים: א) גבעת החול בעכו, בין עכו ובין חיפה.

(ב) גבעת החול בעזה, עזה, נחל שורק (ואדי צרר), דיר־אל שיך וסארים.

V. ציד העופות והיונקים דלקמן אסור בכל חמר הדין עד הנתן מודעה חדשה:—
היעלה, הנשר הנץ, הקסטרל (Kestrel), הינשוף, החסידה, העגור, הדוכיפת, אוכלי דבורים, העפרוני הזמיר, הנחליאלי, הצייצן, אוכלי־חטה.

Name..Mohammad Jamil Mustafa..Licence No......10217.........

The above named is permitted to purchase fifty (50) cartridges for his shot gun from a licenced dealer who is requested to endorse the transaction on the back of the licence and return this permit.

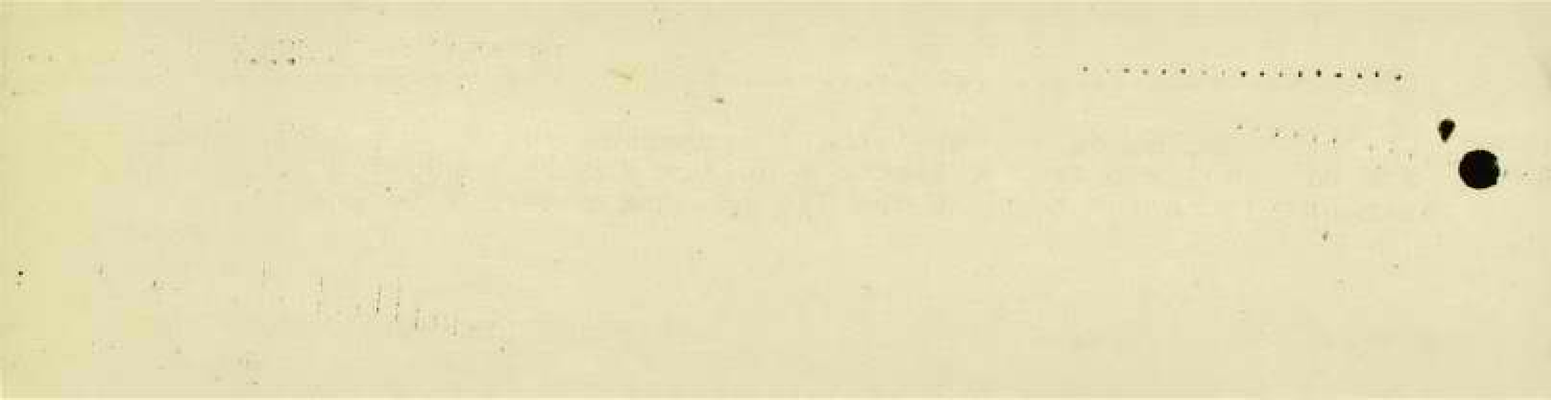
Valid for one month from the date of issue

8. JULY 19..

Date.... ....

TULKARM

ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER
TULKARM



196 8

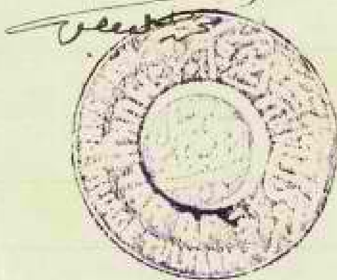
حضرة مساعد حاكم اللواء طولكرم المحترم

9. TULKARM

سيدي

انه من مدة في شهر كانون الاول ٤٥ فقدت مني رخصة
الجفت خاصتي ولم اعثر عليها لحد الآن وقد اخبرت
بوليس طولكرم بذلك ولذلك اقدم لسعادتكم هذه كي
تأمروا لي برخصة مؤقتة عوضا عنها وباحترام تفضلوا سيدي

٤٦/١/٩ مختار [illegible]



He will be given a renewal licence for 1946 when the list approved by L.S.C. Tk.

10/1/46

B.F. 29/1/46

File No. 196. Ser. No. 55.
Last Licence No. 78942.
Same Licence No. 33221.

Not Transferable
غير قابلة التحويل
אסור להעביר לאיש אחר

7

L. 14

80185

GOVERNMENT OF PALESTINE.

حكومة فلسطين ממשלת פלשתינה (א"י)

LICENCE TO CARRY A FIREARM.

رخصة لحمل السلاح רשיון להחזקת כלי יריה.

(Issued subject to the provisions of the Firearms Ordinance, 1922).

(صادرة بمقتضى قانون الاسلحة النارية لسنة ١٩٢٢)

(נתן בהתאם לחוקים הנזכרים בפקודת "כלי היריה" משנת 1922).

Name and address of Licensee اسم وعنوان المرخص له שם וכתובת של מקבל הרשיון		Kind of Firearm جنس السلاح מין כלי היריה	Indentifying Marks العلامات الفارقة סימנים מיוחדים	Period of Licence مدة الرخصة זמן הרשיון From الى מיום	To من עד יום
Mohamad Jamil Mustafa, of Kafr - Saba محمد جميل مصطفى كفر سابا	[photograph] ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICE 11 FEB 1944 TULKARM	SHOT GUN Barrel Double ~~Single~~ Bore 12. No. 2850-9. بندقية صيد رقم ٢٨٥٠-٩		9.2.44. ٢١-١٢-٤٤	31.12.44. ٩-٢-٤٤

Fee Paid: LP. — 200 mils
Date of payment of fee 10.2.44.
تاريخ دفع الرسم
תאריך תשלום המס
الرسم المدفوع
נתקבל
جنيه فلسطيني
לא"י מס הרשיון

Granted this 9th day of February 44. اعطيت في هذا اليوم
נתאשר ביום

Signature [signature] (الامضاء)
Asst. District Commissioner. (חתום)
حاكم اللواء מושל המחוז

Ammunition sold to holder		Signature of Dealer
Kind and Quantity	Date	

EXTRACTS FROM THE FIREARMS ORDINANCE, 1922.

SECTION 9.—Persons licensed to carry firearms may have in their possession the following supplies of ammunition and no more :—
(1) Persons licensed to carry a rifle, pistol or revolver—100 cartridges.
(2) Persons licensed to carry a shot gun.—Powder and shot sufficient for 500 cartridges.
Save as provided in this Article the possession of ammunition by any person other than a licensed dealer in ammunition is prohibited.

SECTION 10.—Any Police Officer may require a person having possession of a firearm to produce to him the licence and the firearm with reference to which the licence is issued and also his stock of ammunition. The same power shall be exercised by a Mukhtar, and the President of a Committee of a Jewish village with respect to all persons possessing firearms within the village.

SECTION 15. (i)—No person shall give, sell or otherwise dispose of any firearm except to the holder of an unexpired licence to carry such firearm granted under this Ordinance, or of a provisional Licence granted under this Article and upon production thereof to him.

SECTION 18. (iv)—Subject to any orders made under para. 1 of this Article, a licensee holding an unexpired licence to carry a firearm granted under this Ordinance and producing the same to the Customs Authorities shall be permitted to import or export such firearm as part of his personal luggage and no other permit to export or import shall be required.

SECTION 24. (i) (ii).—Licences and permits under this Ordinance shall be personal to the holder. They shall not be transferable. Every licence shall be handed back to the Licensing Authority forthwith upon expiration, or in the case of a licence to carry a firearm, upon the licensee ceasing to be the owner or possessor of the firearm.

SECTION 25.—A licensee shall forthwith notify a Licensing Authority of the loss or destruction of any licence held by him.

SECTION 31.—Nothing in this Ordinance shall be construed to exempt any person shooting game from the necessity of being furnished with a Game Licence in accordance with the provisions of the Ottoman Law of 18 Sefer A. H. 1299.

المادة ٩ يجوز للمرخص لهم بحمل اسلحة نارية ان يقتنوا المقادير الاتية من الذخائر فقط :—
١—الشخص المرخص له بحمل بندقية او طبنجة او مسدس—١٠٠ خرطوشة
٢—الشخص المرخص له بحمل بندقية صيد—بارود رش يكفي لخمسمائة خرطوشة وما عدا ما هو منصوص عليه في هذه المادة يحظر على اى شخص اقتناء ذخيرة خلاف الباعة المرخص لهم

المادة ١٠ يجوز لاى بوليس ان يطلب من اى شخص يقتني سلاحا ناريا ان يبرز له الرخصة والسلاح النارى الصادرة له الرخصة وما عنده من الذخيرة ايضا ويباشر هذه السلطة المخاتير في القرى ورؤساء الهيئات في القرى اليهودية بشأن جميع الاشخاص الذين يقتنون اسلحة نارية ضمن منطقة القرية

المادة ١٥ (١)—لا يجوز لاى شخص ان يعطى او يبيع او يتصرف بصورة اخرى في اى سلاح نارى الا الى صاحب رخصة لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون لم تنقض مدتها او الى صاحب رخصة موقتة بموجب هذه المادة بشرط ان يبرزها له

المادة ١٨ (٤)—مع مراعاة اى اوامر تصدر بموجب الفقرة ١ من هذه المادة يسمح لحامل رخصة سارية المفعول لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون ان يستورد ذلك السلاح النارى او يصدره كقسم من امتعته الشخصية لدى ابرازها الى سلطة الجمرك ولا يحتاج الى رخصة اخرى سواء للتصدير او الاستيراد

المادة ٢٤ ١—الرخص على اختلاف انواعها هى شخصية لحاملها ولا يمكن تحويلها الى شخص آخر
٢—يجب ان تسلم الى المرجع الايجابي كل رخصة بعد انقضاء مدتها حالا وفي حالة رخصة لحمل سلاح نارى تسلم تلك الرخصة لدى انقطاع صاحبها عن ملكية او حيازة ذلك السلاح

المادة ٢٥ ١—على حامل الرخصة ان يبلغ السلطة المرخصة فقدان او تلف رخصته حالا

المادة ٣١ ١—لا شيء في هذا القانون يفسر بأنه يستثنى اى صياد من لزوم الحصول على رخصة صيد وفقا لنصوص القانون العثماني المؤرخ في ١٨ صفر سنة ١٢٩٩ هجرية

סעיף 9. אנשים שיש להם רשיון לשאת כלי יריה יוכלו להחזיק את הכדורים דלקמן ולא יותר: —
(1) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה או אקדח — 100 כדורים.
(2) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה ציד — אבק שרפה וכדורי עופרת ל־500 כדורים.
ואסור לשום אדם שאינו בעל רשיון לסחר בכדורים — להחזיק כדורים מלבד במפורט בסעיף זה.

סעיף 10. כל שוטר יוכל לדרוש מאת כל איש אשר ימצא ברשותו כלי יריה להראות לו את הרשיון ואת כלי היריה שבעדו ניתן הרשיון וגם את כדוריו. הכח הזה אשר לשוטר יהיה גם בידי המוכתרים וראשי הועד של המושבות העבריות בנוגע לכל האנשים אשר להם כלי יריה בתוך הכפר.

סעיף 15. (1) אסור לו לשום אדם לתת כלי יריה, למכרו או להעבירו באופן אחר לאדם שני אלא אם כן יש לו לשני רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה או אשר בידו רשיון עראי שניתן לו על פי הסעיף הזה — ואם יראה לו את הרשיון.

סעיף 18. (4) בהתאם לכל ההוראות שתנתנה על פי הפסוק הראשון בסעיף הזה יוכל בעל רשיון המחזיק רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי יריה שניתן לו על פי הפקודה הזאת, בהגישו את הרשיון הזה אל פקידות בתי המכס, להכניס או להוציא את כלי יריה הנ"ל כחלק מחפציו הפרטיים ולא יצטרך לרשיון מיוחד להוציא או להכניס.

סעיף 24. (1) רשיונות וכתבי־רשות שניתנו על פי הפקודה הזאת שייכים רק לבעליהם.
(2) מיד בכלות מועד הרשיון צריך למסרו לפקיד הרשיונות. ואשר לרשיון לשאת כלי יריה יצטרך בעליו למסרו מיד באשר יצא כלי היריה מידו ולא יהיה ברשותו.

סעיף 25. (1) רשיון כי יאבד או ישחת צריך בעליו להודיע את הדבר מיד אל פקיד הרשיונות.

סעיף 31. שום דבר הנאמר בפקודה הזאת אינו מפטר את כל אדם הצד ציד מהנחיצות לקבל רשיון ציד בהתאם להוראות החק העתומני מיום 18 לחדש ספר 1299.

File No 196. Ser. No. 55.
L. 19. Last Licence No ....
Fire arm Licence No 80185

Game Preservation Ordinance, 1924.

No. 33221

قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

الرسم جنيه فلسطيني واحد   Fee £P. 1 מס לי״פ   1500 mils

פקודת ההגנה על הציד 1924

Serial No. .... Year 1944

LICENCE TO HUNT GAME IN PALESTINE.

(Name) Mohd. Jamil Mustafa residing at Kefr Saba is hereby licensed to hunt Game, including not more than two Gazelles, subject to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, and any regulations made thereunder.

This licence expires on the 31st day of December, 1944.

Provision of this licence does not exempt the holder from obtaining a firearm licence.

Given the 9th day of February 1944.

(Signed) [signature] A/District Commissioner.

(1) Guarantor's name ....

Address ....

(2) Guarantor's name ....

Address ....

Attention is drawn to the provisions of the Game Preservation Ordinance, 1924, extracts of which are set forth on the back hereof.

النمرة المتسلسلة .... سنة ١٩٤٤

رخصة بصيد الطيور والحيوانات في فلسطين

قد رخص ل(الاسم) محمد جميل مصطفى

المقيم في كفر سابا

ان يصيد صيداً على ان لا يزيد ما يصيده من الغزلان على غزالين اثنين مع مراعاة احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ واي نظام صادر بموجبه.

تنتهي هذه الرخصة في اليوم الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول سنة ١٩٤٤

ان حياز هذه الرخصة لا تعفي حاملها من الحصول على رخصة بسلاح ناري.

تحريراً في اليوم .... من شهر ١٩

التوقيع .... حاكم اللواء

(١) اسم الكفيل .... العنوان ....

(٢) اسم الكفيل .... العنوان ....

يلفت النظر الى احكام قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤ المشروح خلاصة منه على ظهر هذه الرخصة.

המספר הסדורי .... שנת 19

רשיון לצוד ציד בפלשתינה (א״י).

השם ....

ב .... מורשה בזה לצוד בהמות ועופות ציד, ובכללם לא יותר משני צביים, בהתאם להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924, ולתקנות שהותקנו על פיה.

מועד הרשיון הזה יתם ביום ב־31 בדצמבר .... 19.

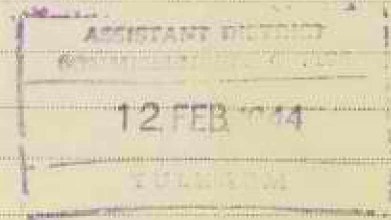
רשיון זה אינו פוטר את בעליו מלקבל רשיון מיוחד להחזקת נשק.

ניתן ביום .... לחדש .... שנת .... 19.

(חתום)

נציב המחוז

(1) שם הערב ....



הכתבת ....

(2) שם הערב ....

הכתבת ....

מפנים בזה את תשומת לב המעונינים להוראות פקודת ההגנה על הציד 1924 שקטעים ממנה הועתקו מעבר לדף התעודה הזאת.

EXTRACTS OF PROVISIONS OF GAME PRESERVATION ORDINANCE, 1924.

I. Game means: all Wild Geese, Wild Duck of any kind, Pigeons, Doves, Sandgrouse, Partridges Francolin, Quail, Spotted Crake, Land Rail, Water Rail, Moorhen, Great Bustard Little Bustard, Woodcock, Snipe and Jack Snipe.

Dorkas Gazelle, Desert Gazelle, Carmel Gazelle, Syrian Ibex, Roe Deer, Fallow Deer, Syrian Bear, Hare.

"Hunt" means shooting, killing or wilfully disturbing.

"Sell" means selling, hawking, offering or exposing for sale.

"Close Season" means from February 1st to August 31st.

II. The following game is protected by a close season:— All partridges, all sandgrouse, all bustard, hares and all gazelles.

III. Francolin is entirely protected and all hunting of this bird is illegal.

IV. All hunting in Game Reserves is prohibited except with the written permission of the Chief Secretary.

The following areas have been declared Game Reserves:—

1. CARMELITE MONASTERY GROUNDS. Mt. Carmel, Haifa District.

2. ALL CLOSED FOREST AREAS.
   (a) Acre Sand Dunes, between Acre and Haifa.
   (b) Gaza Sand Dunes, Gaza.

V. Hunting of the following birds and mammals is absolutely prohibited until further notice:— Ibex, Eagle, Vultures, Kestrels, Owls, Strokes, Cranes, Hoopoes, Bee-eaters, Larks, Pipit, Wagtails, Warblers and Wheatears.

بعض احكام من قانون وقاية الصيد لسنة ١٩٢٤

(١) الكلمة «صيد» تطلق على الاوز البرى والبط البرى على اختلاف انواعه والحمام واليمام والقطا والحجل (شنار) والدراج والسمان والفر والسلوى على اختلاف انواعه ودجاج الماء والحبارى ودجاج الارض والشكوب والبيكاسون

وتطلق ايضا على الغزال على اختلاف انواعه والوعل واليحمور والدب والارنب

والكلمة «الصيد» تعني رمى او اخذ او قتل او ازعاج عمدا والكلمة «بيع» تشمل بيعه او بيعه بالتجول او يقدم او يعرض للبيع والعبارة «الفصل الممنوع الصيد فيه» تعني المدة الواقعة بين اليوم الاول من شهر شباط واليوم الحادي والثلاثين من شهر آب

(٢) تصان الطيور والحيوانات الاتية في الفصل الممنوع الصيد فيه: الحجل (الشنار) والقطا والحبارى والارنب والغزال على اختلاف انواعها

(٣) يجب وقاية «الدراج» وقاية تامة وصيده مخالف للقانون

(٤) محظور الصيد في الاحراج الا باذن خطى من السكرتير العام وتعتبر المناطق الاتية «احرام صيد»

١ اراضي الكرمليين في جبل الكرمل — قضاء حيفا

٢ جميع مناطق الاحراش المحظورة

(أ) اراضي عكا الرملية — بين عكا وحيفا (ب) اراضي غزة الرملية — غزة

(٥) ان صيد الطيور والحيوانات الاتية ممنوع بالكلية لغاية اعلان آخر

الوعل. النسر. العقاب. الناشق. البوم. اللقلق. الكركي. الهدهد. الوروار. القنبرة. غناج. الذعرة «ابو قصادة» العصافير المغردة على اختلاف انواعها.

קטעים המובאים מהוראות פקודת ההגנה על הציד 1924.

I. ״חיות ועופות ציד״ פרושו: כל אווז־בר למיניהם, ברוז־בר, גוזלים, יונים וכו׳ הקשה הענקית, הקירא, הכבלי, השליו, האגמונית הטלואה, חרגלי, החרק, תרנגולת המים, החוגה הקטנה, החרטומן הגדול, החרטומן הבינוני והחרטומן הקטן:

הצבי האדום, צבי המדבר, צבי הכרמל, היעלה, אילת השדה, האיל רחב הקרנים, הדוב הסורי, הארנבת.

״ציד״ פרושו: ירה, הרוג או הטרד במזיד.

״מכר״ פרושו: מכור, רכול, הצע או הצג למכירה.

״עונה אסורה״ פרושה: מן היום הראשון בפברואר עד ה־31 באוגסט.

II. חיות ועופות הציד דלקמן יהיו מוגנים ע״י עונה אסורה: כל הקוראים, הקטות, החוגות: כל הארנבות וכל הצביים.

III. הכבלי הנה הוא עוף מוגן בהחלט וכל ציד עוף כזה הוא בלתי־חוקי.

VI. אסור לצוד במקומות המיוחדים לציד, אלא אם כן הושג רשיון בכתב מאת המזכיר הראשי.

האזורים דלקמן הוכרזו בתור אזורים המיוחדים לציד:

מגרשי מנזר הכרמלתים: הר הכרמל, נפת חיפה, 2. כל אזורי יער מסוגרים: א) גבעת החול בעכו, בין עכו ובין חיפה.

(ב) גבעת החול בעזה, עזה, נחל שורק (ואדי צרר), דיר־אל שיך וסארים.

V. ציד העופות והיונקים דלקמן אסור בכל חמר הדין עד הנתן מודעה חדשה:—

היעלה, הנשר הנץ, הקסטרל (Kestrel), הינשוף, החסידה, העגור, הדוכיפת, אוכלי דבורים, העפרוני הומיה, הנחליאלי, הציצן, אוכלי־חטה.

Name ..Mohammad..Jamil..Mostafa........ Licence No. 815-75........

The above named is permitted to purchase fifty (50) cartridges for his shot-gun from a licensed dealer who is requested to endorse the transaction on the back of the licenceand retain this permit.

Valid for one month from the date of issue

date ..30/6/45.....

ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER
TULKARM.

Name: Mehd. Jamil Mustafa. of Kafr Saba Licence No. 8008/. 3. .

The above named is permitted to purchase fifty cartridges for his shot gun from a licensed dealer who is requested to endorse the transaction on the back of the licence and retain this permit.

M.

Date: 25.2.42 ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER, TULKARM.





File No 196
Last Licence No
Game Licence No √√

GOVERNMENT OF PALESTINE.

L. 14

حكومة فلسطين ממשלת פלשתינה (א״י)

Not Transferable
غير قابلة التحويل
אסור להעביר לאיש אחר

LICENCE TO CARRY A FIREARM.

رخصة لحمل السلاح רשיון להחזקת כלי יריה.

64739

(Issued subject to the provisions of the Firearms Ordinance, 1922).

(صادرة بمقتضى قانون الاسلحة النارية لسنة ١٩٢٢)

(נתן בהתאם לחוקים הנזכרים בפקודת "כלי היריה" משנת 1922).

Name and address of Licensee اسم وعنوان المرخص له שם וכתובת של מקבל הרשיון		Kind of Firearm نوع السلاح מין כלי היריה	Indentifying Marks العلامات الفارقة סימנים מיוחדים	Period of Licence זמן הרשיון مدة الرخصة الى מיום	من עד יום
Mohd. Jamil Mustafa Mukhtar of Kafr Saba.	11 MAR. 1941 Serial No. DISTRICT OFFICES TULKARM HAIFA & SAMARIA DISTRICT	SHOT GUN Double Serial ~~Single~~ Bore 12	No. 2850-9	11.3.41	31.12.41

For Protection only

Weapon will be temporarily withdrawn
Pistol at any time to... custody by the Government
يسحب موقتا السلاح ... الحكومة

Fee Paid: ~~LP.~~ 500 mil
Date of payment of fee 11.3.41
تاريخ دفع الرسم
תאריך תשלום המס
جنيه فلسطيني الرسم المدفوع
לא״י מס הרשיון נתקבל

Granted this 11th day of March 1941
اعطيت في هذا اليوم
נתאשר ביום

Signature [signature] (الامضاء)
District Commissioner (חתום)
حاكم اللواء מושל המחוז

Ammunition sold to holder		
Kind and Quantity	Date	Signature of Dealer

EXTRACT FROM THE FIREARMS ORDINANCE, 1922.

SECTION 9.—Persons licensed to carry firearms may have in their possession the following supplies of ammunition and no more :—
(1) Persons licensed to carry a rifle, pistol or revolver—100 cartridges.
(2) Persons licensed to carry a shot gun.—Powder and shot sufficient for 500 cartridges.
Save as provided in this Article the possession of ammunition by any person other than a licensed dealer in ammunition is prohibited.

SECTION 10.—Any Police Officer may require any person having possession of a firearm to produce to him the licence and the firearm with reference to which the licence is issued and also his stock of ammunition. The same power shall be exercised by a Mukhtar, and the President of a Committee of a Jewish village with respect to all persons possessing firearms within the village.

SECTION 15. (i)—No person shall give, sell or otherwise dispose of any firearm except to the holder of an unexpired licence to carry such firearm granted under this Ordinance, or of a provisional Licence granted under this Article and upon production thereof to him.

SECTION 18. (iv)—Subject to any orders made under para. 1 of this Article, a licensee holding an unexpired licence to carry a firearm granted under this Ordinance and producing the same to the Customs Authorities shall be permitted to import or export such firearm as part of his personal luggage and no other permit to export or import shall be required.

SECTION 24. (i) (ii).—Licences and permits under this Ordinance shall be personal to the holder. They shall not be transferable. Every licence shall be handed back to the Licensing Authority forthwith upon expiration, or in the case of a licence to carry a firearm, upon the licensee ceasing to be the owner or possessor of the firearm.

SECTION 25.—A licensee shall forthwith notify the Licensing Authority of the loss or destruction of any licence held by him.

SECTION 31.—Nothing in this Ordinance shall be construed to exempt any person shooting game from the necessity of being furnished with a Game Licence in accordance with the provisions of the Ottoman Law of 18 Sefer A. H. 1299.

المادة ٩ يجوز للمرخصين لهم بحمل اسلحة نارية ان يقتنوا المقادير الآتية من الذخائر فقط :—
١—الشخص المرخص له بحمل بندقية او طبنجة او مسدس—١٠٠ خرطوشة
٢—الشخص المرخص له بحمل بندقية صيد—بارود رش يكفي لخمسمائة خرطوشة وما عدا ما هو منصوص عليه في هذه المادة يحظر على اى شخص اقتناء ذخيرة خلاف الباعة المرخص لهم

المادة ١٠ يجوز لاى بوليس ان يطلب من اى شخص يقتني سلاحا ناريا ان يبرز له الرخصة والسلاح الناري الصادرة له الرخصة وما عنده من الذخيرة ايضا ويباشر هذه السلطة المخاتير في القرى ورؤساء لجان القرى العبرية بشأن جميع الاشخاص الذين يقتنون اسلحة نارية ضمن منطقة القرية

المادة ١٥ (١)—لا يجوز لاى شخص ان يعطي او يبيع او يتصرف بصورة اخرى في السلاح نارى الا الى صاحب رخصة لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون لم تنقض مدتها او الى صاحب رخصة موقتة بموجب هذه المادة بشرط ان يبرزها له

المادة ١٨ (٤)—مع مراعاة اى اوامر تصدر بموجب الفقرة ١ من هذه المادة يسمح لحامل رخصة سارية المفعول لحمل سلاح نارى بموجب هذا القانون ان يستورد ذلك السلاح النارى او يصدره كقسم من امتعته الشخصية لدى ابرازها الى سلطة الجمرك ولا يحتاج الى رخصة اخرى سواء للتصدير او الاستيراد

المادة ٢٤ ١—الرخص على اختلاف انواعها هى شخصية لحاملها ولا تكن تحويلها الى شخص آخر
٢—يجب ان تسلم الى المرجع الاجازي كل رخصة بعد انقضاء مدتها حالا وفي حالة رخصة لحمل سلاح نارى تسلم تلك الرخصة لدى انقطاع صاحبها عن ملكية او حيازة ذلك السلاح

المادة ٢٥ ١—على حامل الرخصة ان يبلغ السلطة المرخصة فقدان او تلف رخصته حالا

المادة ٣١ ١—لا شئ في هذا القانون يفسر بأنه يستثني اى صياد من لزوم الحصول على رخصة صيد وفقا لنصوص القانون العثماني المؤرخ في ١٨ صفر سنة ١٢٩٩ هجرية

סעיף 9. אנשים שיש להם רשיון לשאת כלי ירוה יוכלו להחזיק את הכדורים דלקמן ולא [illegible]:—
(1) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה או אקדח — 100 כדורים.
(2) אנשים שיש להם רשיון לשאת רובה ציד — אבק שרפה וכדורי עופרת ל־500 כדורים.
ואסור לשום ארם שאינו בעל רשיון לסחר בכדורים — להחזיק כדורים מלבד [illegible] בסעיף זה.

סעיף 10. כל שוטר יוכל לדרוש מאת כל איש אשר ימצא ברשותו כלי ירוה להראות לו את הרשיון ואת כלי הירוה שבעדו ניתן הרשיון וגם את כדוריו. הכח הזה אשר לשוטר יהיה גם בידי המוכתרים וראשי הועד של המושבות העבריות בנוגע לכל האנשים אשר להם כלי ירוה בתוך הכפר.

סעיף 15. (1) אסור לו לשום ארם לתת כלי ירוה, למכרו או להעבירו באופן אחר לאדם שני אלא אם כן יש לו לשני רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי ירוה שניתן לו על פי הפקודה או אשר בידו רשיון עראי שניתן לו על פי הסעיף הזה — ואם יראה לו את הרשיון.

סעיף 18. (4) בהתאם לכל ההוראות שתנתנה על פי הפסוק הראשון בסעיף הזה יוכל בעל רשיון המחזיק רשיון שלא תם מועדו לשאת כלי ירוה שניתן לו על פי הפקודה הזאת, בהגישו את הרשיון הזה אל פקידות המכס, להכנים או להוציא את כלי ירוה הנ"ל כחלק מחפציו הפרטיים ולא יצטרך לרשיון מיוחד להוציא או להכנים.

סעיף 24. (1) רשיונות והרשאות שניתנו על פי הפקודה הזאת שייכים רק לבעליהם.
(2) כל רשיון בכלות מועד הרשיון צריך למסרו לפקיד הרשיונות. ואשר לרשיון [illegible] כלי ירוה יצטרך בעליו למסרו מיד כאשר יצא כלי הירוה מידו ולא יהיה ברשותו.

סעיף 25. (1) רשיון כי יאבד או ישחת, צריך בעליו להודיע את הדבר מיד אל פקיד [illegible]

סעיף 31. שום דבר הנאמר בפקודה הזאת איננו מפטר את כל ארם הצד ציד מהתחייב [illegible]ון ציד בהתאם להוראות חוק העתומני מיום 18 [illegible] ספר 1299.

196

APPLICATION FOR THE ISSUE OF FIREARM LICENCE

1. Name of Applicant Muhammad Jamil Mustafa Walwil
2. Address Mukhtar, Kafr Saba
3. Kind of firearm - Shotgun
4. Number of firearm
5. Purpose for which required Protection
6. Number of previous licence (if any)
7. Where is firearm being obtained from (b) Renewal
8. Is game licence required (a) no
9. Is a provisional licence to purchase required. no

Date 4.1.1941 Signature [signature]

(a) In case of shotguns, air-guns, or any other hunting gun, game licence will be required unless exemption is approved.
(b) Except in cases of renewal no licence will be issued in respect of any firearm unless it is obtained from :-
(1) A licensed dealer, or a holder of licence, or unless it is imported through the Customs and licence to import is previously obtained.

ENDORSED BY DISTRICT SUPT. OF POLICE:

A.D.S.P.

For your observations, please

Tulkarm
Date 4.2.41

[signature]
DISTRICT OFFICER.

District Officer,
Tulkarm.

This application is ~~is not~~ recommended

Signature [signature]

Appointment DSP

ENDORSED BY ASSISTANT DISTRICT COMMISSIONER

Asst. District Commissioner

For your approval or otherwise Recommended.

Tulkarm
Date [illegible].2.41

[signature]
DISTRICT OFFICER

District Officer,
Tulkarm.

This application is ~~is not~~ approved

Tulkarm
Date

[signature]
ASST. DISTRICT COMMISSIONER.